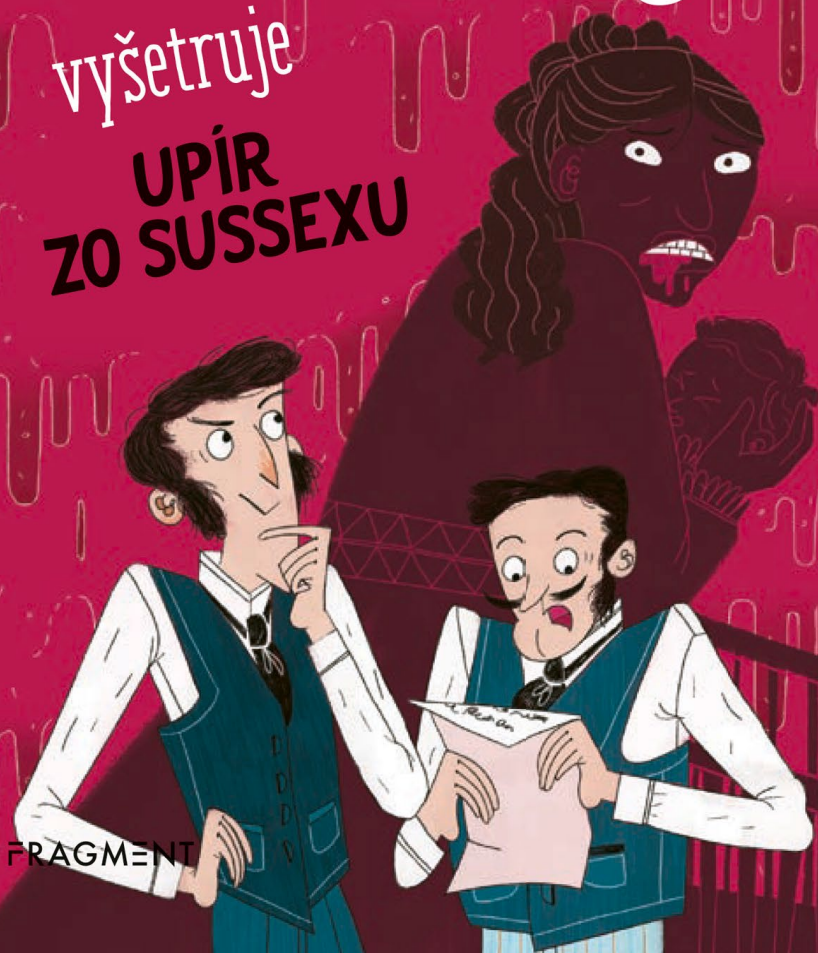


SIR ARTHUR CONAN DOYLE

SHERLOCK HOLMES

vyšetruje

**UPÍR
ZO SUSSEXU**



FRAGMENT

Sherlock Holmes vyšetruje: Upír zo Sussexu

Vyšlo aj v tlačovej podobe

Objednať môžete na
www.fragment.sk
www.albatrosmedia.sk

FRAGMENT

Sir Arthur Conan Doyle

Sherlock Holmes vyšetruje: Upír zo Sussexu – e-kniha

Copyright © Albatros Media a. s., 2024

Všetky práva vyhradené.
Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť rozširovaná
bez písomného súhlasu majiteľov práv.


ALBATROS MEDIA

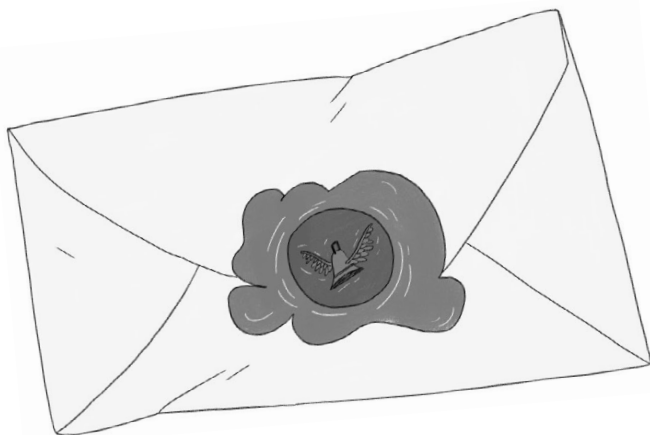
SHERLOCK HOLMES

vyšetruje



SHERLOCK HOLMES

**UPÍR
ZO SUSSEXU**



SIR ARTHUR CONAN DOYLE

FRAGMENT

Sir Arthur Conan Doyle:

Sherlock Holmes: The Sussex Vampire

Copyright © Sweet Cherry Publishing [2019]

Licensor: Sweet Cherry Publishing United Kingdom [2023]

Adapted by Stephanie Baudet

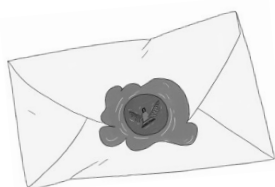
Translation © Silvia Slaničková, 2024

Slovak edition © Albatros Media Slovakia, s. r. o., 2024

Všetky práva sú vyhradené. Žiadna časť tejto publikácie sa nesmie kopírovať a rozmnožovať za účelom rozširovania v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek spôsobom bez písomného súhlasu vydavateľa.

ISBN v tlačenej verzii 978-80-566-4239-9

ISBN e-knihy 978-80-566-4246-7 (1. zverejnenie, 2024) (ePDF)



Prvá kapitola

Na jeseň roku 1901 som mal lekársku prax dobre rozbehnutú a zaberala mi veľa času. To malo neblahý vplyv na moje priateľstvá a zdalo sa mi, akoby som bol odrezaný od sveta.

Svojho priateľa Sherlocka Holmesa som už poriadne dlho nevidel, nuž som sa v jedno novembrové popoludnie rozhodol, že ho navštívim. Zazvonil som na zvonček na čísle 221B na Baker Street a privítala ma pani Hudsonová so žiarivým úsmevom. Možno sa

jej za mnou cnelo. Holmes bol sotva dobrý spoločník, najmä ak ho zamestnávalo množstvo prípadov.

Keď som stúpал po schodoch do našej bývalej obývačky, premýšľal som, či sa niečo zmenilo, odkedy som ho videl naposledy. A potešene som zistil, že sme sa zaraz vrátili späť do starých koľají. O pár minút som



už sedel pred praskajúcim ohňom v kozube a popíjal kávu, ktorú mi láskavo priniesla pani Hudsonová.

Holmes zatiaľ pozorne čítal posledný odkaz, ktorý mu prišiel poštou. Potom sa sucho zachechtal, čo sa uňho najväčšmi podobalo smiechu, a odkaz mi hodil. „Toto je skutočne najbizarnejšie spojenie modernej doby a stredoveku. Čo vy na to, Watson?“

Odložil som noviny, vzal do ruky lístok a začal čítať.

Pozorne som si prečítal posledný riadok. Zvraštil som obočie a usiloval sa vybaviť si, či mi Holmes niekedy o tomto prípade rozprával, ale na nič som si nespomenul. Zdvihol som zrak a zbadal, že môj priateľ sa tvári pobavene, vzápätí však začal pátrať v pamäti a opäť mal známy neurčitý výraz.

Old Jewry 46

19. novembra

Vec: Upíri

Pane, náš zákazník pán Robert Ferguson z firmy Ferguson a Muirhead, ktorá obchoduje s čajom a sídli na Mincing Lane v Londýne, sa na nás obrátil s otázkou ohľadom upírov.

Keďže naša spoločnosť sa zameriava výlučne na daňové otázky v strojárstve, v tejto záležitosti mu nevieme poradiť.

Pánovi Fergusonovi sme preto odporučili, aby sa obrátil na Vás. Ešte vždy si pamätáme, aký ste boli úspešný v prípade Matildy Briggsovej.

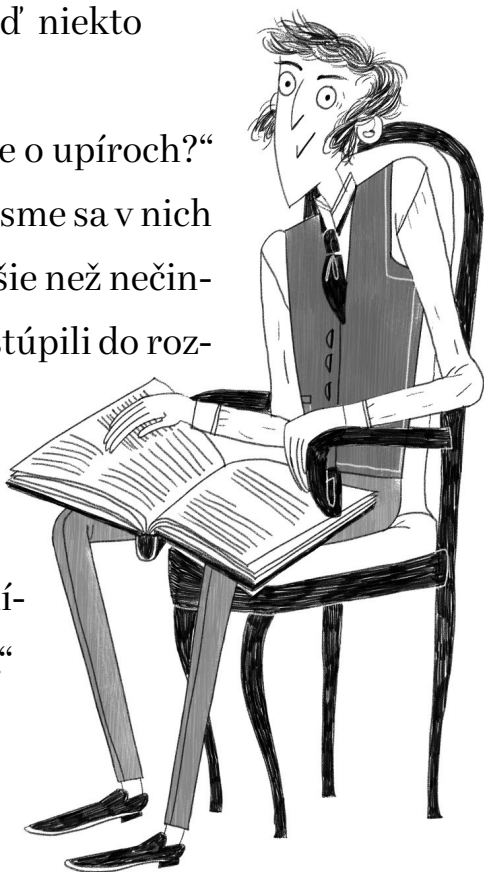
So srdečným pozdravom,
Morrison, Morrison a Podd

„Matilda Briggsová nie je meno mladej dámy, Watson,“ vysvetlil Sherlock. „Je to

lod', ktorá súvisí s obrovským sumatrianskym potkanom, na tento príbeh však svet ešte nie je pripravený.“

Zdvihol som obočie a tak trochu som čakal vysvetlenie, no nijaké neprišlo. V duchu som si poznačil, že na toho obrie hlovca sa musím opýtať inokedy, a mlčal som. Holmes neznášal, keď niekto odbiehal od témy.

„No čo vôbec vieme o upíroch?“ zamyslel sa. „Mali by sme sa v nich vyznať? Všetko je lepšie než nečinnosť, ale tuším sme vstúpili do rozprávok bratov Grimmovcov. Načiahnite sa, Watson, a pozrite sa, čo stojí v slovníku pod písmenom U.“



Zaklonil som sa, zložil veľký zväzok s registrom a podal mu ho. Holmes si ho položil na kolená a očami pomaly a láskyplne prechádzal po záznamoch svojich starých prípadov, ktoré sa miešali s informáciami, čo zozbieral počas celého života.

„Útek na lodi *Gloria Scottová*,“ prečítal. „To bola príšerná záležitosť. Spomínam si, že ste o nej písali, Watson, hoci som vám nemohol zablahoželať k zdarnému výsledku,“ pobavene na mňa pozrel. Keďže sám sa zaoberal iba faktami, nepáčilo sa mu, ako som písal o našich prípadoch, a často si ma preto doberal. Zaumienil som si, že na jeho poznámku nebudem reagovať, a s kamennou tvárou som trpezlivo čakal, kým s tým neprestane a znova neobráti pozornosť ku knihe položenej v lone.

Vážení čtenáři, právě jste dočetli ukázkou z knihy Sherlock Holmes vyšetruje: Upír
zo Sussexu.

Pokud se Vám ukáзка líbila, na našem webu si můžete zakoupit celou knihu.